



**2010 Cantonese**

**Advanced Higher Listening and Discursive Writing**

**Finalised Marking Instructions**

© Scottish Qualifications Authority 2010

The information in this publication may be reproduced to support SQA qualifications only on a non-commercial basis. If it is to be used for any other purposes written permission must be obtained from the External Print Team, Centre Services, Dalkeith.

Where the publication includes materials from sources other than SQA (secondary copyright), this material should only be reproduced for the purposes of examination or assessment. If it needs to be reproduced for any other purpose it is the centre's responsibility to obtain the necessary copyright clearance. SQA's External Print Team, Centre Services, at Dalkeith may be able to direct you to the secondary sources.

These Marking Instructions have been prepared by Examination Teams for use by SQA Appointed Markers when marking External Course Assessments. This publication must not be reproduced for commercial or trade purposes.

## Section I – Listening

## Section II – Discursive Writing

### General Procedure

- 1 Before marking proper begins, it is the responsibility of the marking team to fix appropriate standards. The marking process will therefore be divided into two stages: a **preliminary** stage which will be explanatory and aimed at establishing the standards to be applied, and the **marking** stage when scripts will be marked according to an agreed scheme, on the basis of photostat scripts.

- 2 **Preliminary Stage**

This covers the period from the time the markers receive their scripts and photocopies to the Marker's Meeting.

When you receive the first batches of scripts, you should read a sufficient number to feel you have a reasonable impression of the general level of the candidate's work, then mark **provisionally** and in pencil only, as many as you can before the Marker's Meeting with the purpose of testing how the Marking Instructions work in practice. While carrying out this provisional marking, any points which have not been covered by the key, and any other points which may help with the process of standardisation, should be entered on one of the copies of the Marking Key.

The photostat copies should also be marked and brought to the Marker's Meeting, where they will serve as a basis for comparison of standards and general discussion on marking.

- 3 **Markers' Meeting**

In discussion of these Instructions and the photostat scripts, you will have the opportunity of discussing any points of difficulty or any doubt on matters of procedure or marking. You should bring both copies of the Marking Instructions to the meeting, the one with the preliminary notes, the other for the insertion of any amendments made at the meeting. The second, revised copy should be used as the basis for the marking proper. The decisions made at the Marker's Meeting will be binding on markers, and the Marking Instructions, as revised, must be followed closely. Should any reservations occur to you during the course of marking proper, you should mention them in your report, but if the preliminary stage is carried out thoroughly, such reservations should be infrequent.

You may also bring selected scripts with you to the Marker's Meeting if you have encountered any particular points of difficulty which may warrant the examination of complete scripts. However you must scrupulously observe the Scottish Qualifications Authority's ruling that scripts may not be read or marked in public places or on public transport. In general, you must observe the highest standards of caution when carrying scripts about with you. (See Terms and Conditions of Employment of Markers on Form Ex51 (a) sent with your letter of invitation to serve as a marker.)

#### 4 **Marking Stage**

- (a) This covers the period from the Markers' Meeting until the final date for the return of scripts to SQA. By that date all marked scripts, Mark Sheets and Reports should be returned to SQA. Marking should be carried out according to the following scheme, taking into account any modifications of detail which may be decided on at the Markers' Meeting.
- (b) The mark for the Listening section of this paper is out of 30; the mark for the Discursive Writing section is out of 40.
- (c) For Section II, you are requested to keep a record of the number of candidates attempting each question. This information should be included in your Marker's Report.
- (d) In the case of **serious** doubt about an assessment, you must award a mark and then refer the piece of work to the Principal Assessor. To do this, write "PA Referral" underneath the "For Official Use" section on the front of the script and complete a Principal Assessor Referral form (copies of which are enclosed in your marker's pack). (Also see 'Entries on the Mark Sheets' sub-paragraph 3.) **Do not write the reasons on the script itself. Do not make any entry on the outside of the envelope.**

**2010 Cantonese  
Advanced Higher – Listening and Discursive Writing**

**Section I Listening Part A**

<b>Questions/Acceptable answers</b>	<b>Unacceptable answers</b>	<b>Irrelevant/Insufficient</b>
<p><b>1.</b> What shows that students are very keen to participate in sporting activities? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• even in the cold (wind), they play outside</li><li>• many who do not normally exercise join a gym (for the winter holiday period)</li></ul>		
<p><b>2.</b> What are some students concerned about during the holiday? <b>1 mark</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• it might not be easy to book the facilities/becomes busy</li></ul>		
<p><b>3.</b> What does the gymnasium in Nanchang City offer to attract students? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• (inclusive) monthly membership</li><li>• costs less than Y200 per month</li></ul>		

Questions/Acceptable answers	2 marks	Unacceptable answers	Irrelevant/Insufficient
<p>4. What are the benefits of joining this gym?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• able to go to the gym <u>at any time</u></li> <li>• able to get in to the swimming pool (for) <u>free</u></li> </ul>	2 marks		
<p>5. (a) What do many people think should happen?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• schools should open during the holidays to allow students to take sports/do sporting activities/use facilities</li> <li>• government should provide funding for more sports facilities</li> </ul>	2 marks		
<p>(b) Why?</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• many students have nowhere to go/give students the opportunity to do sports</li> </ul>	1 mark		

## Listening Part B

Questions/Acceptable answers	Unacceptable answers	Irrelevant/Insufficient
<p>1. What prevents Lili from joining the local gym? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• spends most of her time studying (and has no time to do sport)/school pressure(s)</li><li>• she still has to attend classes (during holiday)</li></ul>		
<p>2. (a) What does Xiaodong say about his parents? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• they have great expectations of him (in his academic work)</li><li>• they think study is more important than sport</li></ul>		
<p>(b) How does this influence his behaviour in school? <b>1 mark</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• (even when he has a break/leisure time), he stays in the classroom to study</li></ul>		
<p>(c) What are his own views on this matter? <b>1 mark</b></p> <ul style="list-style-type: none"><li>• he doesn't think sport (necessarily) interferes with studies</li></ul>		

<b>Questions/Acceptable answers</b>		<b>Unacceptable answers</b>	<b>Irrelevant/Insufficient</b>
<b>3.</b>	<p><b>(a)</b> According to Lili, what are the benefits of doing sport? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• makes people healthier/fewer people becoming ill</li> <li>• helps you concentrate (on studying)</li> </ul> <p><b>(b)</b> What does she think can happen if you don't do sports? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• leads to bad/poor health and illness/can become ill</li> <li>• instead of having more time to study, would have less</li> </ul>		
<b>4.</b>	<p><b>(a)</b> What does Xiaodong say often happens to PE lessons in his school? <b>1 mark</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• often replaced by main/core subjects (such as English and Maths)</li> </ul> <p><b>(b)</b> Why do he and his classmates dislike PE lessons? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• always the same (running and exercises/drills)</li> <li>• very regimented/boring</li> </ul>		

<b>Questions/Acceptable answers</b>		<b>Unacceptable answers</b>	<b>Irrelevant/Insufficient</b>
<b>5.</b>	<p><b>(a)</b> What does Lili say about her classmates in general? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• they dislike outdoor activities because of the sun and wind</li> <li>• they dislike vigorous sports/prefer more relaxing sports</li> </ul> <p><b>(b)</b> What does she say that she has done? <b>1 mark</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• she has represented her/the school at football</li> </ul>		
<b>6.</b>	<p>How has Xiaodong's attitude to sport changed, and why? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• he doesn't have the same passion for sport as before</li> <li>• increased study pressure each year</li> </ul>		
<b>7.</b>	<p>Why does he think that a career in sport is not easy? <b>2 marks</b></p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• there is always the chance of injury</li> <li>• if injured, career (as a PE teacher) will not be able to continue</li> </ul>		

## Section II – Discursive Writing

### Notes on procedure

- 1 There are **40 marks** awarded to the Discursive Writing section.
- 2 The mark should be awarded on the basis of your general evaluation of the essay. It will be based on (a) grammatical correctness, (b) idiomatic command and sense of style, (c) the intellectual level of the ideas expressed, (d) plan or orderly development of ideas, (e) relevance to the subject set – but you remain free to vary the weight you attach to each of these in each individual essay. Answers which are largely irrelevant to the subject are unlikely to gain more than a Satisfactory mark, and could in some cases be considerably lower.
- 3 **Credit points**, indicated by a prominent tick in the left-hand margin, should be given for anything good. Such credit points may be gained, for example, by a good use of idiom, a well-handled syntactical construction, variety of constructions; a well-organised plan, neatly constructed paragraphs, a forcefully expressed idea, appropriate use of varied registers.  
  
Weak essays are commonly characterised by inaccurate grammar, thin or repetitious vocabulary and poor planning or relevance.
- 4 Neither grammatical mistakes nor credit points are to be formally totalled; but you should use them as guides for your final assessment. A candidate with one or two credit points may be in the running for a good mark, while one with a lot of grammatical mistakes or other signs of weakness will probably fall into the ‘Unsatisfactory’ category, or below. Poor punctuation and writing that is difficult to read may be penalised.
- 5 To award your final mark, you should place each script in one of a given number of categories. Each of these carries a fixed mark, as outlined in the Pegged Marks and Criteria on page 10.  
  
You must observe this fixed scale of marks, the purpose of which is to prevent a proliferation of individual marking scales.
- 6 The mark awarded should be entered in the **outer right hand margin** at the end of the question, then added to the mark for Section I. The resulting total must be entered in the space provided on the outside front cover of the script and transferred to the Mark Sheet.

## AH Discursive Writing

<b>Categories</b>	<b>Criteria</b>	<b>Pegged marks</b>
Very Good	The language is characterised by a high degree of accuracy and/or may show some flair. Uses a good range of structures and vocabulary appropriate to Advanced Higher with few, if any, errors in writing characters. The essay is well structured and all aspects are relevant to the title.	40
Good	The language is clearly comprehensible throughout and fairly free of serious errors in areas appropriate to Advanced Higher. Contains a reasonable range of vocabulary and structures appropriate to the level. There are few errors in writing characters. The essay has an adequate sense of structure and most aspects are relevant to the title.	32
Satisfactory	Sufficient control of structures appropriate to Advanced Higher to convey meaning clearly. Contains a reasonable range of vocabulary and some complex sentences. Characters are generally correct. The essay has some sense of structure and most aspects have some relevance to the title. Performance may be uneven, but the good outweighs the bad.	24
Unsatisfactory	The language is insufficiently accurate to convey meaning clearly and consistently. Very limited range of vocabulary and/or structures appropriate to Advanced Higher. Inappropriate use of learned material, and possibly some unidiomatic translation from English. The essay may be lacking in structure and less than half of the aspects have any relevance to the title.	16
Poor	The language contains frequent basic errors and/or other tongue interference which seriously impede communication. The essay may be unstructured and few aspects are relevant to the title.	8
Very Poor	No redeeming features	0

[END OF MARKING INSTRUCTIONS]